

**LETREN FAKULTATEAREN
PROZEDURA, GRADUKO IKASKETETAN
KREDITUAK AITORTZEKO LAN
ESPERIENTZIAREN BIDEZ**

**PROCEDIMIENTO PARA EL
RECONOCIMIENTO DE CRÉDITOS EN
ENSEÑANZAS DE GRADO POR LA
EXPERIENCIA LABORAL DE LA
FACULTAD DE LETRAS**

UPV/EHUko Graduko Ikasketetan Kredituak transferitzeko eta aitortzeko arautegiaren 9. artikulua dio:

El artículo 9 la Normativa de Reconocimiento y Transferencia de créditos en Enseñanzas de Grado de la UPV/EHU reconoce:

9. artikulua.- Titulu ez ofizialak eskuratzeko aukera eskaintzen duten unibertsitate ikasketetan egindako kredituak eta egiaztatutako lan esperientzia nahiz esperientzia profesionala.

Los créditos cursados en enseñanzas universitarias conducentes a la obtención de títulos no oficiales, y la experiencia laboral y profesional acreditada.

1. Barneratutako gaitasun eta ezagutzen arteko egokitzapena aintzat hartuta, aitorgarriak izan daitezke titulu ez ofizialak eskuratzeko aukera eskaintzen duten unibertsitate ikasketetan egindako kredituak, baita egiaztatutako lan esperientzia nahiz esperientzia profesionala ere, baldin eta esperientzia horrek zerikusia badu egin nahi den tituluaren berezko gaitasunekin.
2. Lan esperientzia edo esperientzia profesionala eta unibertsitate ikasketa ez ofiziala aintzat hartuta aitortutako kreditu kopurua ezingo da ikasketa planeko kreditu guztien % 15 baino handiagoa izan. Kreditu horiek aitortuz gero, ez da kalifikaziorik erantsiko, hortaz, ez dira kontuan hartuko espedientearen baremazioarako.

1. Teniendo en cuenta la adecuación entre las competencias y conocimientos adquiridos, pueden ser objeto de reconocimiento los créditos cursados en enseñanzas universitarias conducentes a la obtención de títulos no oficiales y la experiencia laboral y profesional acreditada, siempre que dicha experiencia esté relacionada con las competencias inherentes al título que se pretende cursar.
2. El número de créditos que sean objeto de reconocimiento a partir de experiencia profesional o laboral y de enseñanzas universitarias no oficiales no puede ser superior, en su conjunto, al 15 por ciento del total de créditos que constituyen el plan de estudios. El reconocimiento de estos créditos no incorporará calificación de los mismos por lo que no computarán a efectos de baremación del expediente.

UPV/EHUko Letren Fakultateko Batzarrak, 2018ko abenduko 21ean izandako biltzarrean, Letren Fakultatearen prozedura, graduko

La Junta de la Facultad de Letras de la UPV/EHU, en sesión celebrada el 21 de diciembre de 2018 aprobó el siguiente procedimiento para el reconocimiento de

ikasketetan kredituak aitortzeko lan esperientziaren bidez, onetsi zuen.

créditos en enseñanzas de grado por la experiencia laboral de la Facultad de Letras:

1. Aplikatu beharreko printzipio orokorrak

- a) Lan esperientzia edo esperientzia profesionala aintzat hartuta aitortutako kreditu kopurua ezingo da izan graduko tituluko kreditu guztien % 15 baino handiagoa.
- b) Akreditatutako esperientzia hilabete osoka eta urteka baloratuko da.
- c) Lanaldi partzialeko kasuetan % 50 zenbatuko da.
- d) Lan esperientzia edo esperientzia profesionalean akreditatutako urte bakoitzeko 6 kreditu aitortuko dira, gehienera, edo hilabete osoei dagokien zatia, aurkeztutako kontratu motaren arabera.
- e) Irakasgaien eta kanpoko praktiken kasuan kredituak ezingo dira aitortu partzialki.
- f) Gradu amaierako lanari dagozkion kredituak ez dira aitortuko inolaz ere.
- g) Aitortutako kredituek ez dute kalifikaziorik izango, eta, beraz, ez dira kontuan hartuko espedientearen edo graduko titulua barematzerakoan.

2. Akreditatutako lan esperientzia edo esperientzia profesionala aitortzerakoan, honako hauek izan beharko dira kontuan:

- a) Esperientziak zerikusi zuzena izan beharko du tituluaren berezko gaitasunekin.
- b) Lehenik eta behin graduko kanpoko praktikak aitortuko dira lan esperientzia edo esperientzia profesionala izategatik, beti ere

1. Principios generales de aplicación:

- a) El número de créditos que puede obtener el reconocimiento a partir de la experiencia laboral o profesional no podrá ser superior en su conjunto al 15 por ciento de los créditos que constituyen el título de Grado de destino.
- b) La valoración se realizará por meses completos y años de experiencia acreditada.
- c. Cuando se refiera a jornadas a tiempo parcial, contabilizará al 50%.
- d) El reconocimiento podrá ser de hasta 6 créditos como máximo por año acreditado de experiencia laboral o profesional, o su correspondiente fracción de meses completos, en función del nivel de contrato aportado.
- e) No cabe reconocimientos parciales ni de asignaturas ni de prácticas externas.
- f) No se reconocerá, en ningún caso, el Trabajo de Fin de Grado.
- g) Este tipo de reconocimiento de créditos no incorporará calificación de estos, por lo que no computarán a efectos de baremación del expediente ni del título de Grado.

2. La experiencia laboral o profesional acreditada podrá ser objeto de reconocimiento en los siguientes términos:

- a) Dicha experiencia deberá estar relacionada directamente con las competencias inherentes al título.
- b) Prioritariamente se reconocerá la experiencia laboral y profesional por las prácticas externas del título, siempre que el tiempo acreditado sea suficiente para un

akreditatutako denbora nahikoa bada praktiketako kreditu guztiak aitortzeko. Kredituak ezingo dira aitortu partzialki. Atal honi dagokionez, kanpoko praktikak ez dira hartzen irakasgaitzat.

c) Ez badago egiterik b) atalean adierazitakoa, irakasgai osoak aitortu ahal izango dira lan esperientzia edo esperientzia profesionala izateagatik.

d) Ebaluazio prozesuan zehar, eta lanean lortutako gaitasunak eta ikasketa planekoak parekoak direla egiaztatu ahal izateko, elkarrizketa bat edo azterketa bat egin ahal izango zaio ikasleari. Halakorik egin behar badu, deia gutxienez 15 egun lehenago egin beharko zaio.

e) Gaitasunen arteko parekotasuna egiaztatze aldera, iritzia eskatu ahal izango zaie baita irakasgaiak ematen dituzten irakasleei. Era berean, informazio gehiago eskatu ahal izango zaie eskaeran aipatzen diren enpresetako pertsoneri.

f) Kredituak aitortzeko prozesuak ez ditu kaltetu behar ikaslearen ikasketa prozesuko emaitzak, ikasleak ez baitu izan behar gabeziarik irakasgai batzuk ez ikasteagatik. Beraz, kredituak aitortzeko batzordeak arreta berezia jarriko du halakorik gerta ez dadin.

3. Kredituak aitortzeko aurkeztu beharreko dokumentuak:

a. Memoria bat, zehatz azaldu eta justifikatuko duena lanean lortutako gaitasunen eta kredituak aitortu nahi diren ikasketei lotutako gaitasunen arteko parekotasuna.

reconocimiento total de las mismas. No habrá reconocimiento parcial. A los únicos efectos establecidos en este apartado de la Instrucción, las prácticas externas no tendrán la consideración de asignaturas.

c) En defecto de lo establecido en el apartado b) anterior, se podrá reconocer la experiencia laboral o profesional por asignaturas completas.

d) Durante el proceso de evaluación y a fin de comprobar la equivalencia entre las competencias laborales adquiridas y las correspondientes al plan de estudios, se podrá requerir al estudiante para efectuar una entrevista o para realizar un examen convocándole a tal efecto con al menos 15 días de antelación.

e) A efectos de tal comprobación se podrá requerir también a los profesores de las asignaturas para que informen sobre la equivalencia entre competencias. En este mismo sentido, se podrá pedir ampliación de información a las personas de contacto de las empresas que indiquen en su solicitud.

f) El proceso de reconocimiento de créditos tratará de impedir que el hecho de no cursar dichas asignaturas genere carencias que perjudiquen los resultados del aprendizaje del estudiante, por lo que la Comisión de Reconocimiento de créditos prestará especial atención a esa posible repercusión.

3. Documentación acreditativa de la situación para la que se solicita el reconocimiento de créditos:

a. Una memoria explicativa en la que haga referencia específica y justifique la correspondencia entre



b. Inoren konturako langileak:

- Lan bizitzaren ziurtagiria, adierazita enpresaren izena, lan kategoria (kotizazio taldea) eta alta/baja aldiak.
- Lan kontratuak eta horien luzapenak, halakorik egonez gero (jatorrizkoak eta kopiak, erkatzeko), erakunde ofizial eskudunak erregistratuak.
- Langile publikoen kasuan administrazioak egindako izendapena (jatorrizkoa eta kopia, erkatzeko), eta betetako eginkizunen ziurtagiri osagarriak, halakorik egonez gero.
- Eskatzaileak egindako lanak egiaztatzen dituen dokumentua, enpresak egina, zehaztuta noiztik noiz arte egin diren lan horiek.

c. Langile autonomoak edo norberaren konturako langileak:

- Lan bizitzaren ziurtagiria, adierazita enpresaren izena, lan kategoria (kotizazio taldea) eta alta/baja aldiak.
- Enpresaren egiaztatzea, adierazita Ekonomia eta Ogasun Ministerioaren ekonomia jardueren sailkapen nazionalen kodea. Era berean, elkargo profesionalen ziurtagiriak aurkeztu ahal izango dira, azalduko dutenak aurrera eramandako jardueraren eta lortutako gaitasunen arteko erlazioa, bai eta curriculum profesionala ere. Dokumentu horiek ez dira izango lotesleak balorazioa egiterakoan, baina

las competencias que haya adquirido por experiencia laboral y las que figuran en la titulación en la que desea les sean reconocidos los créditos.

b. Solicitantes como trabajadores por cuenta ajena:

- Certificado de vida laboral donde conste la empresa, categoría laboral (grupo de cotización) y periodos de altas/bajas.
- Original y copia (para su cotejo) de los contratos de trabajo y prórroga de estos en su caso, registrado por el organismo oficial con competencias para ello.
- Original y copia (para su cotejo) del nombramiento por la Administración correspondiente en el caso de los empleados públicos, y en su caso, certificaciones adicionales de las funciones realizadas.
- Documento emitido por la empresa que acredite las tareas llevadas a cabo por la persona interesada, así como el periodo en que las ha realizado.

c. Solicitantes como trabajadores autónomos o por cuenta propia:

- Certificado de vida laboral donde conste la empresa, categoría laboral (grupo de cotización) y periodos de altas/bajas.
- Acreditación de la Empresa donde conste el código de Clasificación Nacional de Actividades Económicas (CNAE) establecido por el Ministerio de Economía y



baliagarriak izan daitezke
agiri ofizialetako
informazioa osatzeko.

Hacienda Además, sin carácter vinculante para su valoración y con el fin de obtener un conocimiento más completo de los documentos oficiales aportados, podrán adjuntarse certificados de Colegios Profesionales consignando la relación entre la actividad desarrollada y las competencias que se adquirieron con la misma, así como currículum profesional.